

SUOMI
FINLAND



ULKOMAANPASSI
UTRIKESPASS

Passinhaltijan valokuva.
Passinnehavarens fotografi.



bi-
seen, ja varustetaan virkasinetillä.
Fästes sålunda, att det icke kan utbytas mot
ett annat, och förses med ämbetsigill.

TÄMÄ PASSIKIRJA SISÄLTÄÄ 40 SIVUA
DENNA PASSBOK INNEHÅLLER 40 SIDOR

SUOMI-FINLAND



ULKOMAANPASSI-UTRIKESPASS

PASSEPORT

REISEPASS-PASSPORT

PASSIN
PASSETTS } No

156

PASSINHALTIJAN
OMAKÄTINEN
NIMIKIRJOITUS
PASSINNEHAVARENS
EGENHÄNDIGA
NAMNTECKNING

Pekka Ervast

Passin haltija:

1) Etu- ja sukunimi

Jukka Ervast

2) Arvo, ammatti tai toimi

Kirjuri

3) Syntymävuosi, -kuukausi ja -päivä

1875 26/12

4) Kotipaikka

Lopen pitäjällä

5) Naimisissa tai naimaton

naimaton

6) Maa, jonne matkustaa

Ulkomaalle, paitsi ei
Neuvosto - Venäjälle.

Passinhaltijan tuntomerkit.

Pituus: n. 162 cm.

Hiuksen väri: harmaa

Silmien väri: sininen

Kasvojen muoto: pyöreä

Parta: —

Erityisiä tuntomerkkejä: Selkällä
äiättömyys.

7) Henkilöt, jotka ovat oikeutetut seuraamaan passinhaltijaa ulkomaille tämän passin nojalla:

8) Passi on voimassa *viisi (5)*
vuotta, eli elokuun
3 päivään 1937.

..... asti, jonka todistukseksi ja esteetöntä matkustusta varten tämä virkaleimalla varustettu passi on annettu *Hänkenlinnassa, Lännenkanslassa 3 p:nä* elokuuta 19*37*

Maaherra *..... puolesta:*

.....

.....

Traduction.

Porteur du passeport:

1) Prénom et nom de famille

Pekka Ervast

2) Profession

écrivain

3) Date et année de naissance

le 26 décembre 1875

4) Lieu d'origine

la paroisse de Lappi

5) Marié ou célibataire

célib.

6) Se rendant à l'étran-
ger, la Russie des
Soviets exceptée.

Signalement du Porteur du passeport.

Taille: *circa 162cm*

Cheveux: *gris*

Yeux: *bleus*

Forme du visage: *ronde*

Barbe: *—*

Signes particuliers: *le dos en-*
dommagé.

7) Personnes qui, en vertu du présent passeport, sont autorisées à se rendre à l'étranger avec le titulaire du passeport:

8) Terme du Passeport cinq

(5) ans = jusqu'au
3 août 1937

En foi de quoi et pour voyage libre à l'étranger est délivré ce passeport avec l'appo-

sition du scellé officiel Du secrétariat

de la Préfecture à Helsingfors,

le 3 août 1932.

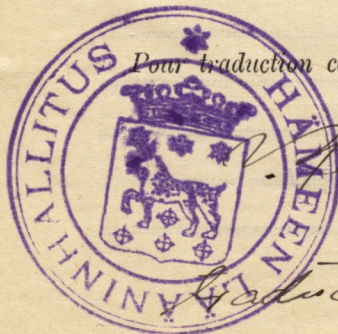
Au lieu des)

Gouverneur

Einas Lang;

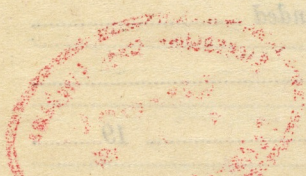
Raapo Velours.

Pour traduction conforme:



- 13 -

Hedman
Traducteur juré.



Passia voi käyttää koko sen voimassaoloaikana yhteen tai useampaan matkaan edestakaisin, kuitenkin niin, että passin haltijan ulkomaille lähtiessään tulee, jos kuusikymmentä päivää passin antamisesta tai viimeisestä merkinnästä on kulunut, asianomaisen poliisiviranomaisen merkinnällä passiin selvittää, ettei estettä matkaa vastaan ole olemassa.

Pass kan under hela dess giltighetstid begagnas vid en eller flere resor fram och åter, dock så, att passinnehavare äger, såframt sextio dagar förgått efter passets utfärdande eller senaste påteckning, vid avresan till utlandet genom vederbörande polismyndighets anteckning å passet utreda, att något hinder för avresan icke förefinnes.

Passiin tehtäviä merkintöjä.
Anteckningar å passet.

LÄHTENYT
-4.10. 1932
TURKU

S 16067
5 OKT. 1932
POLISEN I STOCKHOLM
INGRESAN

SAAPUNUT
18 X. 1932
Helsinki

Stockholm
Uppvisad vid
18.10.32
Polisen i Stockholm

LÄHTENYT
23. 9. 1933
TURKU

S 17174
24 SEP. 1933
POLISEN I STOCKHOLM
Uppvisad vid
avresan den

23
27 SEP. 1933
Polisen i Göteborg